

DIREKTIVE

DIREKTIVA 2009/34/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA

z dne 23. aprila 2009

o skupnih določbah za merilne instrumente in metode meroslovne kontrole

(prenovitev)

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, in zlasti člena 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽¹⁾,

ob upoštevanju postopka, določenega v členu 251 Pogodbe ⁽²⁾,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktiva Sveta 71/316/EGS z dne 26. julija 1971 o približevanju zakonodaje držav članic, ki se nanašajo na skupne določbe za merilne instrumente in metode meroslovne kontrole ⁽³⁾ je bila večkrat ⁽⁴⁾ bistveno spremenjena. Ker se uvajajo nove spremembe, bi bilo treba zaradi jasnosti navedeno direktivo prenoviti.

(2) V posameznih državah članicah so tehnične lastnosti merilnih instrumentov in metode meroslovne kontrole določene z obveznimi določbami. Te zahteve se med posameznimi državami članicami razlikujejo. Te razlike ovirajo trgovanje in lahko ustvarijo neenake konkurenčne pogoje v Skupnosti.

(3) Eden od ciljev kontrole v posamezni državi članici je zagotoviti kupcem, da dobavljene količine ustrezajo plačani ceni. Zato cilj te direktive ne bi smel biti opustitev take kontrole, temveč odpraviti razlike med predpisi, v kolikor le-te povzročajo ovire pri trgovanju.

(4) Navedene ovire za vzpostavitev in delovanje notranjega trga je mogoče zmanjšati in odpraviti, če v državah članicah veljajo iste zahteve, v začetku kot dopolnilo nacionalnim določbam, kasneje, ko bodo izpolnjeni za to potrebni pogoji, pa namesto teh nacionalnih določb.

(5) Celo v času, ko zahteve Skupnosti obstajajo vzporedno z nacionalnimi določbami, podjetjem omogočajo proizvodnjo proizvodov z enotnimi tehničnimi lastnostmi, ki se bodo po opravljenih kontrolah ES lahko tržili in uporabljali po vsej Skupnosti.

(6) Tehnične zahteve Skupnosti, ki se nanašajo na izdelavo in delovanje, bi morale zagotavljati, da instrumenti neprekinjeno omogočajo meritve, ki so dovolj točne glede na predvideni namen.

(7) Države članice ponavadi potrdijo skladnost s tehničnimi zahtevami, preden so merilni instrumenti dani v promet ali prvič uporabljeni in po potrebi med delovanjem, zlasti s postopki odobritve tipa in overitve. Za doseg prostega pretoka teh instrumentov v Skupnosti je potrebno zagotoviti tudi medsebojno priznavanje kontrole med državami članicami in v ta namen vzpostaviti ustrezne postopke ES odobritve tipa in ES prve overitve ter metode meroslovne kontrole ES, v skladu s to direktivo in z ustreznimi posebnimi direktivami.

⁽¹⁾ Mnenje z dne 22. oktobra 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

⁽²⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 4. decembra 2008 (še ni objavljeno v Uradnem listu) in Sklep Sveta z dne 23. marca 2009.

⁽³⁾ UL L 202, 6.9.1971, str. 1.

⁽⁴⁾ Glej Prilogo III, Del A.

- (8) Prisotnost napisov ali oznak na merilnem instrumentu ali proizvodu, ki kažejo, da je le-ta opravil ustrezne preglede, ustvarja domnevo, da tak instrument ali proizvod izpolnjuje ustrezne tehnične zahteve Skupnosti, ki se nanj nanašajo, in zato ob uvozu ali začetku uporabe instrumenta ali proizvoda ni treba ponoviti že izvedenih pregledov.
- (9) Nacionalna meroslovnna pravila pokrivajo številne vrste merilnih instrumentov oziroma proizvodov. S to direktivo bi bilo treba postaviti splošne določbe, ki se nanašajo zlasti na ES postopke odobritve tipa in ES prve overitve ter na metode meroslovne kontrole ES. Izvedbene direktive, različne za vsako posamično vrsto instrumentov ali proizvodov, bodo postavile tehnične zahteve za izdelavo, delovanje in točnost, postopke kontrole in po potrebi pogoje, pod katerimi naj bi tehnične zahteve Skupnosti zamenjale veljavne nacionalne določbe.
- (10) Treba bi bilo sprejeti ukrepe, potrebne za izvajanje te direktive v skladu s Sklepom Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil ⁽¹⁾.
- (11) Zlasti bi bilo treba Komisiji podeliti pooblastila za spremembe prilog I in II te direktive in prilog posebnih direktiv. Ker so ti ukrepi splošnega obsega in so namenjeni spreminjanju nebitvenih določb te direktive in posebnih direktiv, jih je treba sprejeti v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 5a Sklepa 1999/468/ES.
- (12) Nove določbe, ki so uvedene s to direktivo, zadevajo samo postopke v odboru. Zato jih državam članicam ni treba prenesti v nacionalni pravni red.
- (13) Ta direktiva ne bi smela posegati v obveznosti držav članic glede rokov za prenos v nacionalno pravo direktiv, ki so določeni v Prilogi III, Del B –
- (a) za „instrumente“, kakor so opredeljeni v odstavku 2;
- (b) za merske enote, za usklajevanje merilnih metod in meroslovnih kontrol ter, po potrebi, za sredstva, potrebna za izvajanje takih metod;
- (c) za predpisovanje, za merilne metode, za meroslovne kontrole in za označevanje količin predpakiranih izdelkov.
2. Za namene te direktive „instrumenti“ pomenijo merilne instrumente, sestavne dele merilnih instrumentov, dodatne naprave in merilno opremo.
3. Na podlagi te direktive in posebnih direktiv, ki se nanašajo nanjo, države članice se smejo preprečiti, prepovedati ali omejiti dajanja v promet in/ali začetka uporabe instrumenta ali proizvoda, opisanega v odstavku 1, če tak instrument ali proizvod nosi napise oziroma oznake ES v skladu s pogoji, predpisanimi v tej direktivi in v posebnih direktivah, ki se nanašajo na zadevni instrument ali proizvod.
4. Države članice odobritvi tipa in prvi overitvi ES pripisujejo enak pomen kot ustreznim nacionalnim ukrepom.
5. Posebne direktive, ki se nanašajo na predmete iz odstavka 1, podrobno določajo:
- zlasti merilne postopke in lastnosti ter tehnične zahteve za njihovo zasnovo in delovanje instrumentov iz točke (a) iz odstavka 1,
- zahteve v zvezi s točkama (b) in (c) odstavka 1.
6. Posebne direktive lahko določijo datum, na katerega predpisi Skupnosti zamenjajo obstoječo nacionalno zakonodajo.

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

POGLAVJE I

TEMELJNA NAČELA

Člen 1

1. Ta direktiva se uporablja:

⁽¹⁾ UL L 184, 17.7.1999, str. 23.

POGLAVJE II

ODOBRITEV TIPA ES

Člen 2

1. Države članice podelijo odobritev tipa ES v skladu z določbami te direktive in ustreznih posebnih direktiv.

2. Odobritev tipa ES za instrumente pomeni njihov sprejem v prvo overitev ES, če se slednja ne zahteva, pa pooblastilo za njihovo dajanje v promet in/ali začetek uporabe. Če je s posebno direktivo (direktivami), ki se uporablja za posamično vrsto instrumentov, ta vrsta oproščena odobritve tipa ES, so instrumenti te vrste neposredno sprejeti v prvo overitev ES.

3. Če jim kontrolna oprema, s katero razpolagajo, to omogoča, države članice podelijo odobritev tipa ES za vsak instrument, ki izpolnjuje zahteve te direktive in posebnih direktiv, ki se nanašajo na instrument.

4. Zahtevo za odobritev tipa ES lahko vloži samo proizvajalec ali njegov zastopnik, s sedežem v Skupnosti. Za isti instrument se lahko vloži zahteva samo v eni državi članici.

5. Država članica, ki je podelila odobritev tipa ES, ukrene vse potrebno, da zagotovi, da bo redno obveščena o vsaki spremembi ali dodatku k odobrenemu tipu. O takih spremembah obvešča ostale države članice.

Spremembe ali dodatki k odobrenemu tipu morajo dobiti dodatno odobritev tipa ES od države članice, ki je podelila odobritev tipa ES, če take spremembe vplivajo ali bi lahko vplivale na merilne rezultate ali na predpisane pogoje za uporabo instrumenta.

Vendar pa se v primeru spremenjenega tipa namesto dodatka k prvotnemu certifikatu o odobritvi tipa ES podeli nova odobritev tipa ES, če se tip spremeni potem, ko so bile spremenjene ali prilagojene določbe te direktive ali ustrezne posebne direktive tako, da bi bilo spremenjeni tip mogoče odobriti samo v skladu z novimi predpisi.

Člen 3

Če je odobritev tipa ES podeljena pomožni opremi, so v njej navedeni:

- (a) tipi instrumentov, na katere je lahko ta oprema priključena ali vanje vgrajena;
- (b) splošni pogoji za celovito delovanje instrumentov, za katere je odobrena.

Člen 4

Če je instrument uspešno opravil pregled za odobritev tipa ES, predpisan s to direktivo in s posebnimi direktivami, ki se nanašajo na instrument, sestavi država članica, ki je tak pregled izvedla, certifikat odobritve tipa ES.

Država članica ta certifikat posreduje vložniku.

V primeru, navedenem v členu 11 te direktive ali v posebni direktivi, vložnik mora, v vseh drugih primerih pa lahko, na vsak instrument, ki je v skladu z odobrenim tipom, pritrditi ali da pritrditi znak odobritve ES, ki je določen v tem certifikatu.

Člen 5

1. Odobritev tipa ES velja 10 let. Podaljša se lahko za nadaljnja obdobja desetih let. Število instrumentov, ki se lahko izdelajo v skladu z odobrenim tipom, ni omejeno.

Odobritve tipa ES, ki so podeljene na podlagi določb te direktive in posebne direktive, se ne smejo podaljšati po začetku veljavnosti katerekoli spremembe ali prilagoditve teh določb Skupnosti, če take odobritve tipa ES na podlagi teh novih določb ne bi mogle biti podeljene.

Če odobritev tipa ES ni podaljšana, bo taka odobritev kljub temu še naprej veljala za instrumente, ki so že v uporabi.

2. Če se uporabijo nove tehnike, ki niso predvidene s posebno direktivo, se lahko podeli omejena odobritev tipa ES, po predhodnem posvetovanju z drugimi državami članicami.

Vključuje lahko naslednje omejitve:

- (a) omejeno število instrumentov, ki jih lahko odobritev zajema;
- (b) obveznost obveščanja pristojnih organov oblasti o mestih namestitve;
- (c) omejitve uporabe;
- (d) posebne omejitve, ki zadevajo uporabljeno tehniko.

Podeli pa se lahko samo, če:

- (a) je stopila v veljavo posebna direktiva za to vrsto instrumentov;
- (b) največji dopustni pogoški, določeni s posebnimi direktivami, niso bili preseženi.

Trajanje take odobritve je največ dve leti. Podaljša se lahko za nadaljnje obdobje do največ treh let.

3. Država članica, ki je podelila omejeno odobritev tipa ES iz odstavka 2, po potrebi zahteva prilagoditev prilog I in II k tej direktivi in posebnih direktiv tehničnemu napredku, v skladu s postopkom iz člena 17(2), kakor hitro meni, da se je nova tehnika izkazala kot zadovoljiva.

Člen 6

Če se za vrsto instrumentov, ki izpolnjuje zahteve posebne direktive, ne zahteva odobritev tipa ES, lahko proizvajalec instrumentov te vrste na lastno odgovornost označi s posebnim znakom, ki je opisan v točki 3.3 Priloge I.

Člen 7

1. Država članica, ki je podelila odobritev tipa ES, lahko le-to prekliče:

- (a) če instrumenti, za katere je bila taka odobritev podeljena, niso skladni z odobrenim tipom ali z določbami ustrezne posebne direktive, ki se nanaša nanje;
- (b) če niso izpolnjene meroslovne zahteve, navedene v certifikatu o odobritvi, ali določila člena 5(2);
- (c) če ugotovi, da je bila odobritev podeljena na nepravilen način.

2. Država članica, ki je podelila odobritev tipa ES, mora le-to preklicati, če se pri instrumentih, katerih tip je bil odobren, med uporabo odkrije hiba splošne narave, zaradi katere so neprimerni za predvideno uporabo.

3. Če državo članico, ki je podelila odobritev tipa ES druga država članica obvesti, da je prišlo do katerega od primerov iz odstavkov 1 in 2, po posvetovanju s to drugo državo članico sprejme tudi ukrepe, predvidene v navedenih odstavkih.

4. Država članica, ki je ugotovila, da je prišlo do primera iz odstavka 2, lahko do nadaljnjega prepove dajanje v promet in začetek uporabe instrumentov.

O tem nemudoma obvesti druge države članice in Komisijo ter navede razloge za tako odločitev.

Enak postopek velja v primerih iz odstavka 1 v zvezi z instrumenti, ki so oproščeni prve overitve ES, če proizvajalec po ustreznem opozorilu instrumentov ne uskladi z odobrenim tipom ali z zahtevami ustrezne posebne direktive.

5. Če država članica, ki je podelila odobritev tipa ES, oporeka temu, da je prišlo do primera iz odstavka 2, o katerem je bila obveščena, ali če oporeka temu, da so ukrepi, sprejeti v skladu z odstavkom 4 upravičeni, si zadevne države članice prizadevajo za razrešitev spora.

Komisija je stalno obveščena. Po potrebi organizira ustrezna posvetovanja za razrešitev spora.

POGLAVJE III

PRVA OVERITEV

Člen 8

1. Prva overitev ES pomeni pregled novega ali obnovljenega merilnega instrumenta in potrditev njegove skladnosti z odobrenim tipom in/ali z zahtevami te direktive in posebnih direktiv, ki se nanj nanašajo. Prva overitev se potrdi z znakom prve overitve ES.

2. Prva overitev ES instrumentov se lahko v primerih, navedenih v posebnih direktivah in v skladu s sprejetimi postopki, izvede po metodi, ki ni metoda preverjanja po posameznih enotah.

3. Če jim njihova oprema to omogoča, države članice same izvajajo prvo overitev ES za instrumente, ki so jim bili predloženi v potrditev, da imajo merilne lastnosti in da izpolnjujejo zahteve glede tehnične izdelave in delovanja, ki so za to vrsto instrumentov določene s posebnimi direktivami.

4. Za instrumente, ki jim je bil podeljen znak prve overitve ES, traja obveznost za države članice, predvidena v členu 1(3), do konca leta, ki sledi letu, v katerem je bil znak prve overitve ES pritrjen, razen če je s posebnimi direktivami določeno daljše obdobje.

Člen 9

1. Ko je instrument predložen v prvo overitev ES, država članica, ki izvaja pregled, ugotovi:

(a) ali instrument spada v vrsto, ki je oproščena odobritve tipa ES, in če je temu tako, ali izpolnjuje zahteve glede tehnične izdelave in delovanja, ki jih določajo posebne direktive, ki se nanašajo na ta instrument;

(b) ali je instrumentu bila podeljena odobritev tipa ES, in če je, ali je v skladu z odobrenim tipom in posebnimi direktivami, ki se nanašajo na ta instrument in so bile v veljavi na dan izdaje odobritve tipa ES.

2. Pregled, ki se izvede pri prvi overitvi ES, se v skladu s posebnimi direktivami nanaša zlasti na:

(a) meroslovne lastnosti;

(b) največje dopustne pogoške;

(c) konstrukcijo, v kolikor le-ta zagotavlja, da se merilne lastnosti pod normalnimi pogoji uporabe instrumenta ne bodo dosti poslabšale;

(d) prisotnost predpisanih napisov in ploščic z žigom oziroma možnosti za pritrditev znaka prve overitve ES.

Člen 10

Ko je instrument v skladu z zahtevami te direktive in posebnih direktiv uspešno opravil prvo overitev ES, se pod odgovornostjo zadevne države članice in v skladu s pravili iz Priloge II točka 3, na tak instrument pritrdi delni ali končni znak prve overitve ES, opisan v navedeni točki.

Člen 11

Če prva overitev ES za vrsto instrumentov, ki izpolnjujejo zahteve posebne direktive, ni potrebna, proizvajalec instrumente te vrste označi na lastno odgovornost s posebno oznako, ki je opisana v točki 3.4 Priloge I.

POGLAVJE IV

SKUPNE DOLOČBE ZA ODOBRITEV TIPRA ES IN PRVO OVERITEV ES

Člen 12

Države članice ukrenejo vse potrebno, da preprečijo, da bi se na instrumentih uporabljale oznake ali napisi, ki bi jih bilo mogoče zamenjati z oznakami ali napisi ES.

Člen 13

Vsaka država članica obvesti druge države članice in Komisijo o službah, organih in ustanovah, ki so ustrezno pooblašeni za izvajanje pregledov, navedenih v tej direktivi in v posebnih direktivah, za izdajanje certifikatov odobritve tipa ES in za pritrditev znakov prve overitve ES.

Člen 14

Države članice lahko zahtevajo, da so predpisani napisi sestavljeni v njihovem uradnem jeziku oziroma jezikih.

POGLAVJE V

KONTROLA INSTRUMENTOV V UPORABI

Člen 15

S posebnimi direktivami se opredelijo kontrolne zahteve za instrumente v uporabi, ki nosijo oznake in napise ES, in zlasti največji dopustni pogoški med uporabo. Če nacionalna zakonodaja v zvezi z instrumenti, ki nimajo oznak ali napisov ES, postavlja manj stroge zahteve, se lahko slednja uporablja kot merilo za kontrole.

POGLAVJE VI

PRILAGAJANJE DIREKTIV TEHNIČNEMU NAPREDKU*Člen 16*

Spremembe, potrebne za prilagajanje prilog I in II te direktive in prilog k posebnim direktivam iz člena 1 tehničnemu napredku, sprejme Komisija. Ti ukrepi, ki so namenjeni spreminjanju nebi-stvenih določb te direktive in posebnih direktiv, se sprejmejo v skladu z regulativnim postopkom s pregledom iz člena 17(2).

Vendar pa se ta postopek ne uporablja za poglavje, ki se nanaša na imperialne merske enote iz priloge k Direktivi o merskih enotah in za priloge, ki zadevajo območja količin za predpaki-rane izdelke, k direktivam o predpakiranih izdelkih.

Člen 17

1. Komisiji pomaga Odbor za prilagajanje tehničnemu napredku direktiv iz člena 16.

2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporabljata člena 5a(1) do (4) in člen 7 Sklepa 1999/468/ES, ob upoštevanju določb člena 8 Sklepa.

POGLAVJE VII

KONČNE DOLOČBE*Člen 18*

Vse odločitve, sprejete v skladu z določbami, sprejetimi ob izvajanju te direktive in posebnih direktiv, ki se nanašajo na zadevne instrumente in s katerimi se zavrne odobritev tipa ES ali podaljšanje njegove veljavnosti, prekliče odobritev tipa ES ali zavrne izvedba postopka za prvo overitev ES ali prepove dajanje v promet in/ali začetek uporabe instrumenta, morajo biti obraz-ložene. Takšna zavrnitev, preklic ali prepoved se uradno sporoči prizadetim strankam z navedbo pravnih sredstev, ki so jim na

voljo po veljavni zakonodaji v državah članicah, in rokov za uporabo takšnih pravnih sredstev.

Člen 19

Države članice Komisiji sporočijo besedila temeljnih določb nacionalne zakonodaje, ki jih sprejmejo na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 20

Direktiva 71/316/EGS, kakor je bila spremenjena z akti, navedenimi v Prilogi III, Del A je razveljavljena, brez poseganja v obveznosti držav članic glede rokov za prenos v nacionalno pravo direktiv, ki so določene v Prilogi III, Del B.

Sklicevanja na razveljavljeno direktivo, se štejejo kot sklicevanja na to direktivo in se berejo v skladu s korelacijsko tabelo v Prilogi IV.

Člen 21

Ta direktiva začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 22

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Strasbourg, 23. aprila 2009

Za Evropski parlament
Predsednik
H.-G. PÖTTERING

Za Svet
Predsednik
P. NEČAS

PRILOGA I

ODOBRITEV TIP A ES

1. Zahteva za odobritev ES

- 1.1 Zahteva in z njo povezana dokumentacija se sestavi v enem od uradnih jezikov v skladu z zakonodajo države, v kateri se zahteva vloži. Država članica ima pravico zahtevati, da so tudi priloženi dokumenti napisani v istem uradnem jeziku.

Istočasno vložnik kopijo svoje zahteve pošlje vsem državam članicam.

1.2 Zahteva vsebuje naslednje podatke:

- (a) ime in naslov proizvajalca oziroma podjetja, njegovega pooblaščenega zastopnika ali vložnika;
- (b) vrsto instrumenta;
- (c) predvideni namen uporabe;
- (d) merilne lastnosti;
- (e) morebitno trgovsko oznako ali vrsto.

1.3 Zahtevi se v dvojniku priloži dokumentacija, potrebna za njeno ovrednotenje, zlasti pa:

1.3.1 opis:

- (a) konstrukcije in delovanja instrumenta;
- (b) zaščitnih ukrepov, ki zagotavljajo pravilno delovanje;
- (c) naprav za reguliranje in naravnavanje;
- (d) predvidenih mest za:
 - znake overitve,
 - plombe (če so potrebne).

1.3.2 risbe splošne razporeditve in po potrebi podrobne risbe pomembnejših delov konstrukcije;

1.3.3 shemo, ki ilustrira principe delovanja, in po potrebi fotografijo.

1.4 Zahtevi se, če je ustrezno, priloži dokumentacija, ki se nanaša na že podeljene nacionalne odobritve.

2. Pregled za odobritev ES

2.1 Pregled zajema:

- 2.1.1 preučitev dokumentacije in pregled merilnih lastnosti tipa v laboratorijih meroslovne službe, v odobrenih laboratorijih ali na kraju izdelave, dobave oz. montaže.

2.1.2 če so merilne lastnosti tipa poznane do podrobnosti, samo pregled predložene dokumentacije.

2.2 Pregled zajema celovito delovanje instrumenta pod normalnimi pogoji uporabe. Pod takimi pogoji mora instrument ohranjati zahtevane merilne lastnosti.

2.3 Narava in obseg pregleda iz točke 2.1. sta lahko določena s posebnimi direktivami.

2.4 Meroslovna služba lahko od vložnika zahteva, da ji da na voljo etalone in ustrezna sredstva v obliki materiala ter pomožno osebje, ki so potrebni za izvedbo odobritvenih preskusov.

3. Certifikat in znak odobritve ES

3.1 V certifikatu so podani rezultati pregleda tipa in določene druge zahteve, ki jim mora instrument ustrezati. Priloženi so mu opisi, risbe in sheme, potrebni za prepoznavanje tipa in razlago njegovega delovanja. Znak odobritve iz člena 4 je stilizirana črka ϵ , ki vsebuje:

— v zgornjem delu razpoznavna velika(-e) črka(-e) države članice, ki je dodelila odobritev (B za Belgijo, BG za Bolgarijo, CZ za Češko, DK za Dansko, D za Nemčijo, EST za Estonijo, IRL za Irsko, EL za Grčijo, E za Španijo, F za Francijo, I za Italijo, CY za Ciper, LV za Latvijo, LT za Litvo, L za Luksemburg, H za Madžarsko, M za Malto, NL za Nizozemsko, A za Avstrijo, PL za Poljsko, P za Portugalsko, RO za Romunijo, SI za Slovenijo, SK za Slovaško, FI za Finsko, S za Švedsko, UK za Združeno kraljestvo) in zadnji dve števki leta odobritve,

— v spodnjem delu oznako, ki jo določi meroslovna služba, ki je odobritev podelila (identifikacijsko številko).

Primer takega znaka odobritve je prikazan v točki 6.1.

3.2 V primeru omejene odobritve ES se pred stilizirano črko ϵ postavi črka P, ki je iste velikosti kot ϵ .

Primer take omejene odobritve je prikazan v točki 6.2.

3.3 Znak iz člena 6 je enak kot znak odobritve ES, s to razliko, da je stilizirana črka ϵ simetrično zasukana okrog navpične osi in nima nobene druge oznake, razen če posebne direktive ne določajo drugače.

Primer takega znaka je prikazan v točki 6.3.

3.4 Znak iz člena 11 je enak kot znak odobritve ES v šesterokotniku.

Primer takega znaka je prikazan v točki 6.4.

3.5 Znaki iz točk 3.1. in 3.4., ki jih proizvajalec pritrdi v skladu z določili te direktive, morajo biti pritrjeni na vidnem mestu na posameznem instrumentu ter na vsej pomožni opremi, ki je predložena v overitev, in morajo biti čitljivi ter neizbrisni. Če pritrditev takih znakov predstavlja tehnične težave, se lahko s posebnimi direktivami oziroma z dogovorom, sprejetim med meroslovnimi službami držav članic, naredijo oziroma sprejmejo izjeme.

4. Deponiranje tipa

V primerih, predvidenih v posebnih direktivah, lahko služba, ki je podelila odobritev, zahteva, če se ji zdi potrebno, deponiranje tipa instrumenta, za katerega je bila podeljena odobritev. Namesto takega tipskega instrumenta lahko služba dovoli deponiranje delov instrumenta, modelov skale ali risb, in to navede v certifikatu o odobritvi ES.

5. Objava odobritve

5.1 Kopije certifikata o odobritvi tipa ES se hkrati z obvestilom prizadetim strankam pošljejo Komisiji in drugim državam članicam; slednje lahko dobijo tudi kopije zapisnikov o meroslovnih pregledih, če to želijo.

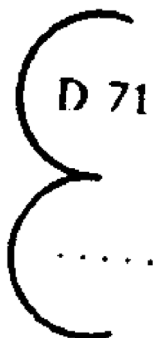
5.2 Preklic odobritve tipa ES in drugo komuniciranje v zvezi z obsegom in veljavnostjo odobritve tipa ES se prav tako objavijo v skladu s postopkom iz točke 5.1.

5.3 Država članica, ki zavrne odobritev tipa ES, o tej odločitvi obvesti ostale države članice in Komisijo.

6. Znaki, povezani z odobritvijo tipa ES

6.1 Znak odobritve tipa ES

Primer:



Odobritev tipa ES, ki jo je leta 1971 podelila meroslovna služba Nemčije (glej točko 3.1., prva alineja)

Identifikacijska številka odobritve tipa ES (glej točko 3.1., druga alineja)

6.2 Znak omejene odobritve tipa ES (glej točko 3.2.)

Primer:



Omejena odobritev tipa ES, ki jo je leta 1971 podelila meroslovna služba Nemčije.

Identifikacijska številka omejene odobritve tipa ES

6.3 Znak oprostitve odobritve tipa ES (glej točko 3.3.)

Primer:



6.4 Znak odobritve tipa ES v primeru oprostitve prve overitve ES

(glej točko 3.4.)

Primer:



Odobritev tipa ES, ki jo je podelila meroslovna služba Nemčije leta 1971.

Identifikacijska številka odobritve tipa ES.

PRILOGA II

PRVA OVERITEV ES

1. Splošno

1.1 Prva overitev ES se lahko izvede v eni ali več stopnjah (ponavadi dveh).

1.2 Ob upoštevanju določb posebnih direktiv:

1.2.1 se prva overitev ES v eni stopnji izvede na instrumentih, ki kot celi zapustijo tovarno, se pravi na instrumentih, ki jih je teoretično mogoče prenesti na mesto namestitve, ne da bi jih prej razstavili.

1.2.2 se prva overitev ES izvede v dveh ali več stopnjah na instrumentih, katerih pravilno delovanje je odvisno od razmer, v kakršnih so nameščeni oziroma se uporabljajo.

1.2.3 V prvi stopnji postopka overitve se zagotovi zlasti, da je instrument skladen z odobrenim tipom ali, v primeru instrumentov, ki so oproščeni odobritve tipa ES, da je skladen z določbami, ki se zanj uporabljajo.

2. Kraj prve overitve ES

2.1 Če s posebnimi direktivami ni določen kraj overitve, se instrumenti, ki se morajo overiti samo v eni stopnji, overijo na kraju, ki ga izbere pristojna meroslovna služba.

2.2 Instrumente, ki se morajo overiti v dveh ali več stopnjah, overi meroslovna služba, ki je za tisto ozemlje pristojna.

2.2.1 Zadnja stopnja overitve se obvezno izvede na kraju namestitve,

2.2.2 Ostale stopnje overitve se izvajajo, kot je predpisano v točki 2.1.

2.3 Posebno kadar se overitev izvaja izven overitvenega urada, lahko meroslovna služba, ki overitev izvaja, zahteva od vložnika:

— da ji da na voljo etalone in ustrezna sredstva v obliki materiala ter pomožno osebje, potrebne za izvedbo overitve;

— da priskrbi kopijo certifikata o odobritvi ES.

3. Znaki prve overitve ES

3.1 Opredelitev znakov prve overitve ES

3.1.1 Ob upoštevanju določb posebnih direktiv, so znaki prve overitve ES, ki se pritrdijo v skladu s točko 3.3, naslednji:

3.1.1.1 Končni znak overitve ES sestavljata dva žiga:

(a) prvega sestavlja mala črka „e“, ki vsebuje:

— v zgornjem delu razpoznavno veliko(-e) črko(-e) države članice, kjer je bil opravljen izvirni preskus (B za Belgijo, BG za Bolgarijo, CZ za Češko, DK za Dansko, D za Nemčijo, EST za Estonijo, IRL za Irsko, EL za Grčijo, E za Španijo, F za Francijo, I za Italijo, CY za Ciper, LV za Latvijo, LT za Litvo, L za Luksemburg, H za Madžarsko, M za Malto, NL za Nizozemsko, A za Avstrijo, PL za Poljsko, P za Portugalsko, RO za Romunijo, SI za Slovenijo, SK za Slovaško, FI za Finsko, S za Švedsko, UK za Združeno kraljestvo), ki jo po potrebi spremlja ena ali dve številki, ki označujeta teritorialno ali upravno porazdelitev;

— v spodnji polovici identifikacijsko številko overitelja ali overitvenega urada;

(b) drugi žig sestavljata zadnji dve številki letnice overitve v šesterokotniku.

3.1.1.2 Znak delne overitve ES sestavlja samo prvi žig. Ta služi tudi kot plomba.

3.2 Oblika in mere znakov

3.2.1 Na priloženih risbah je prikazana oblika, mere in obris črk ter številke za znak prve overitve ES, kot je predpisano v točki 3.1; prvi dve risbi kažeta različne dele žiga, tretja pa je primerek žiga. Mere, ki so podane na risbah, so relativne in so odvisne od premera kroga, ki je opisan okrog male črke „e“ in okrog polja šesterokotnika.

Dejanski premeri krogov, opisanih okrog znakov, so 1,6 mm, 3,2 mm, 6,3 mm in 12,5 mm.

3.2.2 Meroslovne službe držav članic si medsebojno izmenjavajo originalne risbe znakov prve overitve ES, ki so izvedeni v skladu z modeli iz priloženih risb.

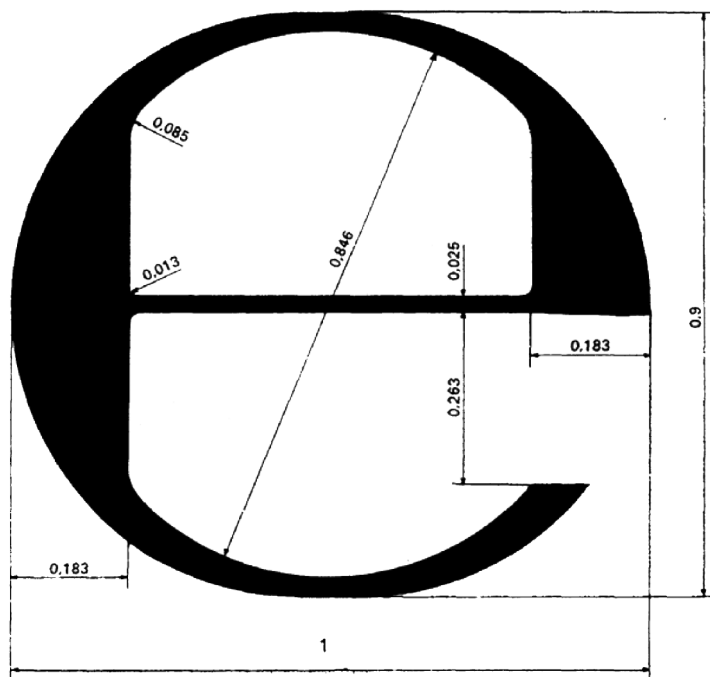
3.3 Pritrditev znakov

3.3.1 Končni znak overitve ES se pritrdi na dodeljeno mesto na instrumentu, potem ko je bil slednji popolnoma overjen in je njegova skladnost priznana z zahtevami ES.

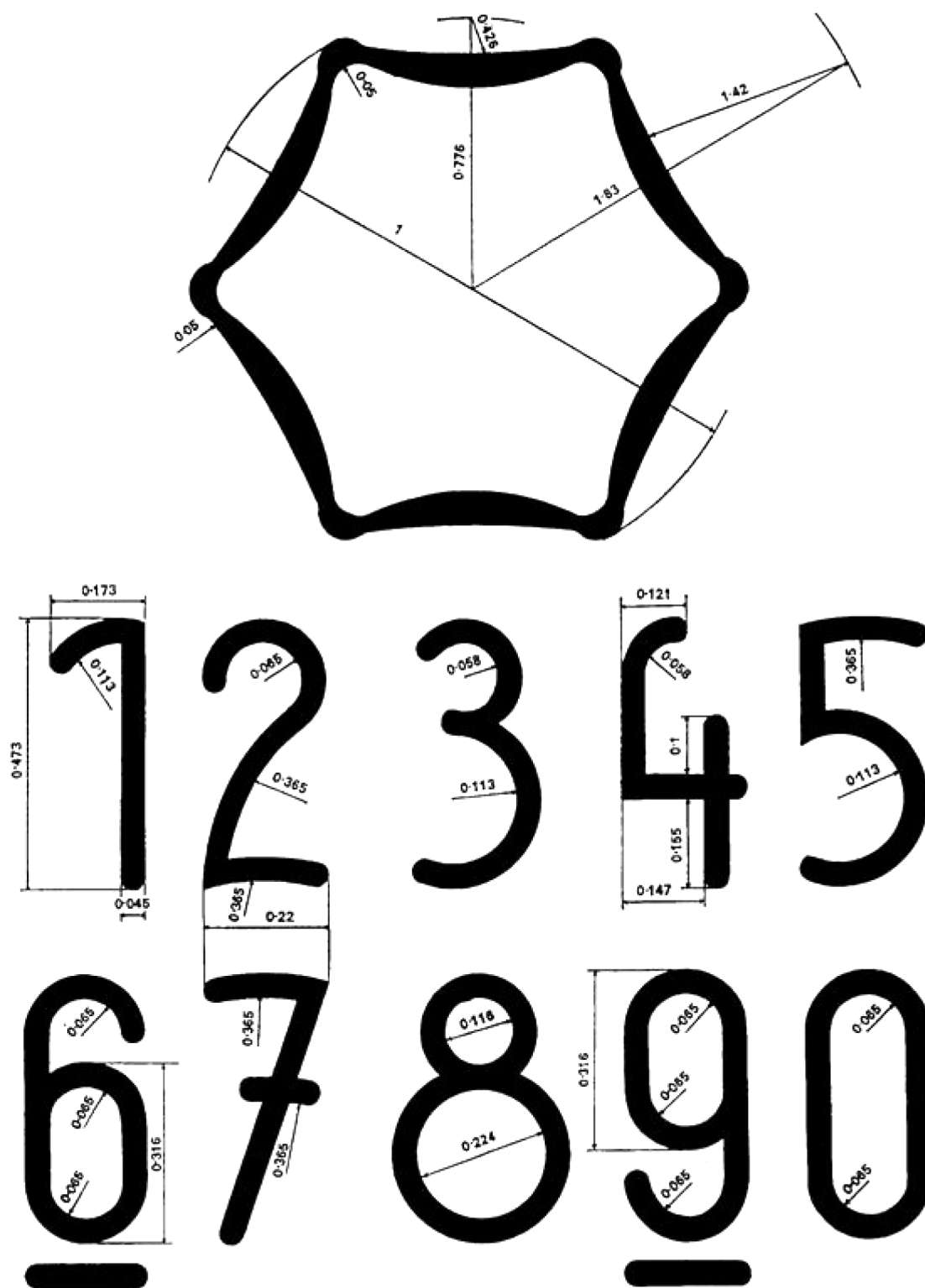
3.3.2 Delni znak overitve ES se pritrdi:

3.3.2.1 če se overitev izvaja v več stopnjah, na instrumentu ali delu instrumenta, ki izpolnjuje pogoje, predpisane za operacije, ki se ne izvajajo na kraju namestitve, na mestu, na katerem je odtisnjen datum ali na katerem koli drugem mestu, ki je določeno v posebnih direktivah,

3.3.2.2 v vseh primerih kot plomba na mestih, določenih s posebnimi direktivami.









PRILOGA III

DEL A

Razveljavljena direktiva s seznamom njenih zaporednih sprememb

(iz člena 20)

Direktiva Sveta 71/316/EGS
(UL L 202, 6.9.1971, str. 1).

Akt o pristopu iz leta 1972, Priloga I, točka X.12
(UL L 73, 27.3.1972, str. 118).

Direktiva Sveta 72/427/EGS
(UL L 291, 28.12.1972, str. 156).

Akt o pristopu iz leta 1979, Priloga I, točka X.A
(UL L 291, 19.11.1979, str. 108).

Direktiva Sveta 83/575/EGS
(UL L 332, 28.11.1983, str. 43).

Akt o pristopu iz leta 1985, Priloga I, točka IX.A.7.
(UL L 302, 15.11.1985, str. 212).

Direktiva Sveta 87/354/EGS
(UL L 192, 11.7.1987, str. 43).

samo glede sklicevanja na Direktivo 71/316/EGS v členu
1 in Prilogi, točka 4

Direktiva Sveta 87/355/EGS
(UL L 192, 11.7.1987, str. 46).

Direktiva Sveta 88/665/EGS
(UL L 382, 31.12.1988, str. 42).

samo člen 1 (1)

Akt o pristopu iz leta 1994, Priloga I, točka XI.C.VII.1
(UL C 241, 29.8.1994, str. 211).

Uredba Sveta (ES) št. 807/2003
(UL L 122, 16.5.2003, str. 36).

samo Priloga III, točka 5

Akt o pristopu iz leta 2003, Priloga II, točka I.D.1.
(UL L 236, 23.9.2003, str. 64).

Direktiva Sveta 2006/96/ES
(UL L 363, 20.12.2006, str. 81).

samo glede sklicevanja na Direktivo 71/316/EGS v členu
1 in Prilogi, točka B.1

Direktiva Komisije 2007/13/ES
(UL L 73, 13.3.2007, str. 10).

DEL B

Roki za prenos v nacionalno pravo

(iz člena 20)

Direktiva	Roki za prenos
71/316/EGS	30. januar 1973
83/575/EGS	1. januar 1985
87/354/EGS	31. december 1987
87/355/EGS	31. december 1987
2006/96/ES	1. januar 2007
2007/13/ES	9. marec 2008

PRILOGA IV

KORELACIJSKA TABELA

Direktiva 71/316/EGS	Ta direktiva
Člen 1(1)(a)	Člen 1(1), točka (a) in člen 1(2)
Člen 1(1)(b)	Člen 1(1), točka (b)
Člen 1(1)(c)	Člen 1(1), točka (c)
Člen 1(2)	Člen 1(3)
Člen 1(3)	Člen 1(4)
Člen 1(4), prvi pododstavek	Člen 1(5)
Člen 1(4), drugi pododstavek	Člen 1(6)
Člen 2(1)	Člen 2(2)
Člen 2(2)	Člen 2(3)
Člen 2(3)	Člen 2(4)
Člen 2(4)	Člen 2(5)
Člen 2(5)	Člen 2(1)
Člen 3, uvodno besedilo	Člen 3, uvodno besedilo
Člen 3, prva alineja	Člen 3, točka (a)
Člen 3, druga alineja	Člen 3, točka (b)
Člen 4, prvi stavek	Člen 4, prvi in drugi odstavek
Člen 4, drugi stavek	Člen 4, tretji odstavek
Člen 5(1)	Člen 5(1)
Člen 5(2), prvi pododstavek	Člen 5(2), prvi pododstavek
Člen 5(2), drugi pododstavek, uvodno besedilo	Člen 5(2), drugi pododstavek, uvodno besedilo
Člen 5(2), drugi pododstavek, prva alineja	Člen 5(2), drugi pododstavek, točka (a)
Člen 5(2), drugi pododstavek, druga alineja	Člen 5(2), drugi pododstavek, točka (b)
Člen 5(2), drugi pododstavek, tretja alineja	Člen 5(2), drugi pododstavek, točka (c)
Člen 5(2), drugi pododstavek, četrta alineja	Člen 5(2), drugi pododstavek, točka (d)
Člen 5(2), tretji pododstavek, uvodno besedilo	Člen 5(2), tretji pododstavek, uvodno besedilo
Člen 5(2), tretji pododstavek, prva alineja	Člen 5(2), tretji pododstavek, točka (a)
Člen 5(2), tretji pododstavek, druga alineja	Člen 5(2), tretji pododstavek, točka (b)
Člen 5(2), četrti pododstavek	Člen 5(2), četrti pododstavek
Člen 5(3)	Člen 5(3)
Člen 6	Člen 6
Člen 7(1), (2) in (3)	Člen 7(1), (2) in (3)
Člen 7(4), prvi stavek	Člen 7(4), prvi pododstavek
Člen 7(4), drugi stavek	Člen 7(4), drugi pododstavek
Člen 7(4), tretji stavek	Člen 7(4), tretji pododstavek
Člen 7(5)	Člen 7(5)
Člen 8(1), točka (a)	Člen 8(1)

Direktiva 71/316/EGS	Ta direktiva
Člen 8(1), točka (b)	Člen 8(2)
Člen 8(2)	Člen 8(3)
Člen 8(3)	Člen 8(4)
Člen 9(1)	Člen 9(1)
Člen 9(2), uvodno besedilo	Člen 9(2), uvodno besedilo
Člen 9(2), prva alineja	Člen 9(2), točka (a)
Člen 9(2), druga alineja	Člen 9(2), točka (b)
Člen 9(2), tretja alineja	Člen 9(2), točka (c)
Člen 9(2), četrta alineja	Člen 9(2), točka (d)
Člena 10 in 11	Člena 10 in 11
Členi 12, 13 in 14	Členi 12, 13 in 14
Člen 15	Člen 15
Člen 16, prvi stavek	Člen 16, prvi odstavek
Člen 16, drugi stavek	Člen 16, drugi odstavek
Člen 17	—
Člen 18(1)	Člen 17(1)
Člen 18(2), prvi pododstavek	Člen 17(2)
Člen 18(2), drugi pododstavek	—
Člen 18(3)	—
Člen 19	Člen 18
Člen 20(1)	—
Člen 20(2)	Člen 19
—	Člena 20 in 21
Člen 21	Člen 22
Priloga I	Priloga I
Točki 1 in 1.1	Točki 1 in 1.1
Točka 1.2, uvodno besedilo	Točka 1.2, uvodno besedilo
Točka 1.2, prva alineja	Točka 1.2, točka (a)
Točka 1.2, druga alineja	Točka 1.2, točka (b)
Točka 1.2, tretja alineja	Točka 1.2, točka (c)
Točka 1.2, četrta alineja	Točka 1.2, točka (d)
Točka 1.2, peta alineja	Točka 1.2, točka (e)
Točka 1.3	Točka 1.3
Točka 1.3.1, uvodno besedilo	Točka 1.3.1, uvodno besedilo
Točka 1.3.1, prva alineja	Točka 1.3.1, točka (a)
Točka 1.3.1, druga alineja	Točka 1.3.1, točka (b)
Točka 1.3.1, tretja alineja	Točka 1.3.1, točka (c)
Točka 1.3.1, četrta alineja	Točka 1.3.1, točka (d)

Direktiva 71/316/EGS	Ta direktiva
Točka 1.3.2 do točke 5	Točka 1.3.2 do točke 5
Točka 5.2	Točka 5.1
Točka 5.3	Točka 5.2
Točka 5.4	Točka 5.3
Točka 6 do točke 6.4	Točka 6 do točke 6.4
Priloga II	Priloga II
—	Priloga III
—	Priloga IV